

# VISUALIZAÇÃO DE DADOS : MANUAL DO METABASE

## INTRODUÇÃO

Os dados enviados a partir da aplicação ESPEN Collect são armazenados numa base de dados na qual se faz uma cópia automática para evitar a perda de dados em caso de eventual acidente ou avaria. Os dados enviados, todos os dias, pelas equipas no terreno são dados brutos que devem ser sujeitos a operações de depuração antes de qualquer análise susceptível de produzir resultados de fácil leitura e compreensão sob forma de gráficos, quadros de síntese, entre outros. Uma vez que a análise de dados só se realiza após a conclusão do inquérito, torna-se difícil saber, antes do fim, quais os resultados a atingir ou prever tendências relativas a determinados indicadores-chave.

Com o objectivo de garantir a qualidade dos dados, é importante produzir gráficos e quadros que serão actualizados automaticamente a partir dos dados enviados à medida que o inquérito for evoluindo. Estes gráficos e quadros apresentam-se sob a forma de um painel de controlo concebido para facilitar o seguimento da avaliação das actividades no terreno pelo Ministério da Saúde.

A função do painel de controlo é permitir a visualização, o seguimento e a exploração fácil de dados pertinentes sob a forma de números, rácios e gráficos. Estes indicadores estão ligados a objectivos destinados à tomada de decisões<sup>1</sup>. É por isso que os serviços de apoio aos inquéritos ESPEN Collect recorrem ao painel de controlo como uma das ferramentas postas à disposição das equipas nacionais responsáveis pelos inquéritos.

É concebido para responder às necessidades específicas dos gestores de programas, responsáveis pelo seguimento/avaliação, gestores de dados, supervisores e chefes de equipa, em matéria de seguimento da evolução dos inquéritos, de localização geográfica dos locais de inquérito, de inspecção dos dados, de ajuda ao depuramento dos dados, de pré-visualização dos resultados provisórios e de apreciação do desempenho dos inquiridores.

<sup>1</sup> Manual para a elaboração de um painel de controlo, consultado a 23 de Setembro de 2020 <https://www.manager-go.com/finance/dossiers-methodes/guide-creation-tableau-de-bord>

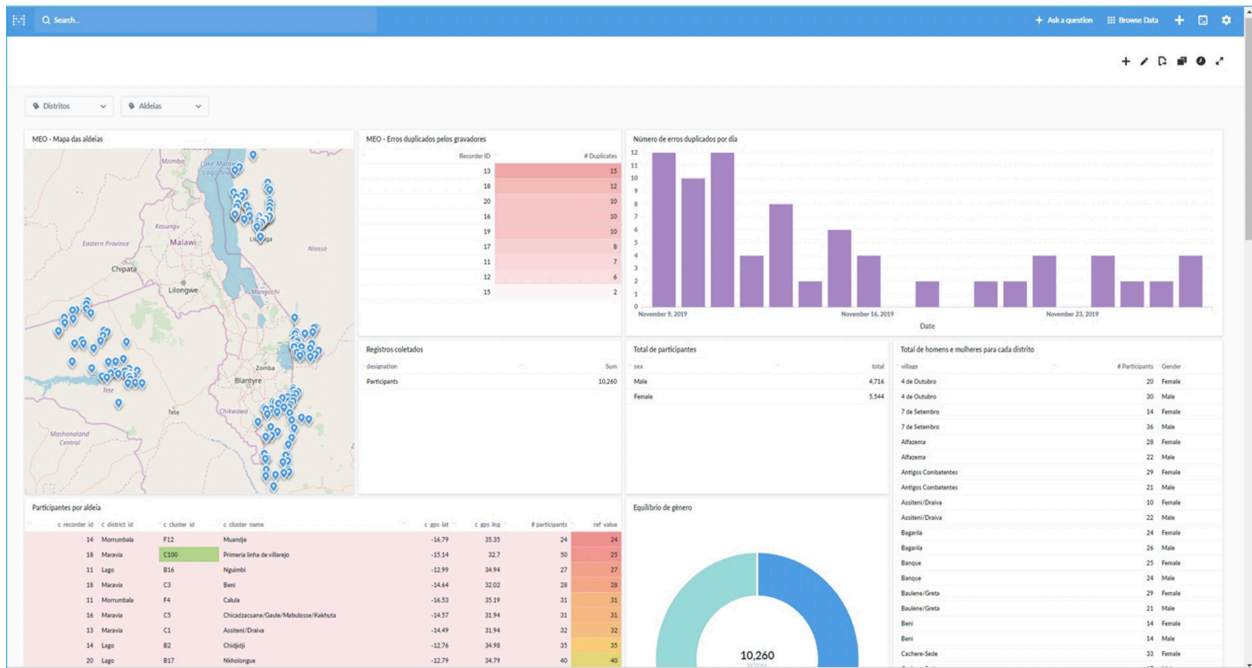


Figura 1: Modelo de um painel de controlo

## CONFIGURAÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

Para a concepção dos painéis de controlo dos inquéritos apoiados, a equipa de ESPEN Collect optou por Metabase, um programa informático gratuito de fácil utilização, e um poderoso instrumento de análise que permite tomar decisões fundamentadas por dados.

A configuração do painel de controlo é feita pelo gestor de dados a partir de modelos padrão, para evitar que em cada novo inquérito a equipa de supervisão tenha de aprender de novo o conteúdo do painel de controlo.

Este manual explica, etapa por etapa, a abordagem a seguir desde a recepção do convite até à transferência do EPIRF<sup>2</sup> passando pelo seguimento da qualidade dos dados. Este manual apresenta igualmente determinadas funcionalidades-chave da Metabase que devem conhecer para aceder aos dados.

Para mais informações sobre Metabase, o manual de utilizador oficial está disponível em: <https://metabase.com/docs/latest/users-guide/start.html>

## CONVITE AO PAINEL DE CONTROLO METABASE

Para aceder aos dados, na altura da apresentação do pedido de utilização dos serviços de ESPEN Collect, o responsável do Programa Nacional de DTN (Doenças Tropicais Negligenciadas) especifica as pessoas autorizadas a aceder aos dados bem como os seus privilégios: de leitura/escrita (poder de visualização e modificação dos dados) ou apenas de leitura (apenas visualização dos dados sem possibilidade de modificação). O gestor de dados de ESPEN Collect envia um convite às pessoas designadas pelo país através dos seus endereços eletrónicos como mostra a Figura 2



Figura 2: Convite à Metabase

### NOTA

Pode acontecer que a caixa de correio de um utilizador classifique a mensagem de convite como spam. Assim, se não encontrar a mensagem de convite na sua caixa de recepção, é importante verificar na pasta dos spam antes de contactar o gestor de dados de ESPEN Collect.

## PRIMEIRA CONEXÃO À METABASE

Depois de receber o convite por correio electrónico, deve aceitá-lo clicando na tecla de inscrição 'Join now' (figure 2 [a]) e definindo uma nova palavra-passe (figure 3 [b]). Esta palavra-passe será útil para cada nova conexão à Metabase. Se já possui uma conta, clique no link ou vá à Metabase como mostra a figura 4: <https://metabase.espen.securedatakit.com/> e escolha as suas informações de identificação para estabelecer a conexão.

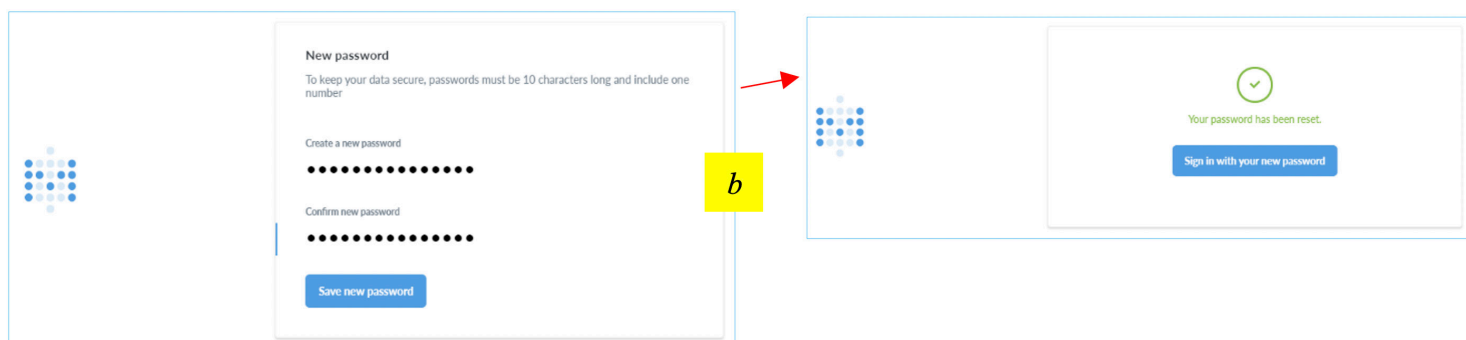


Figura 3 : Definição da palavra-passe

### NOTA

Para futuras conexões à Metabase, navegue para a página de ESPEN Collect no ESPEN Portal por baixo de 'Ligue ao painel de controlo de inquérito existente' e clique em 'Identificar-se' (figure 4, [c]). Será encaminhado para Metabase e convidado a introduzir o nome de utilizador e a palavra-passe. (Utilize os detalhes criados aquando da definição da palavra-passe, [a]).

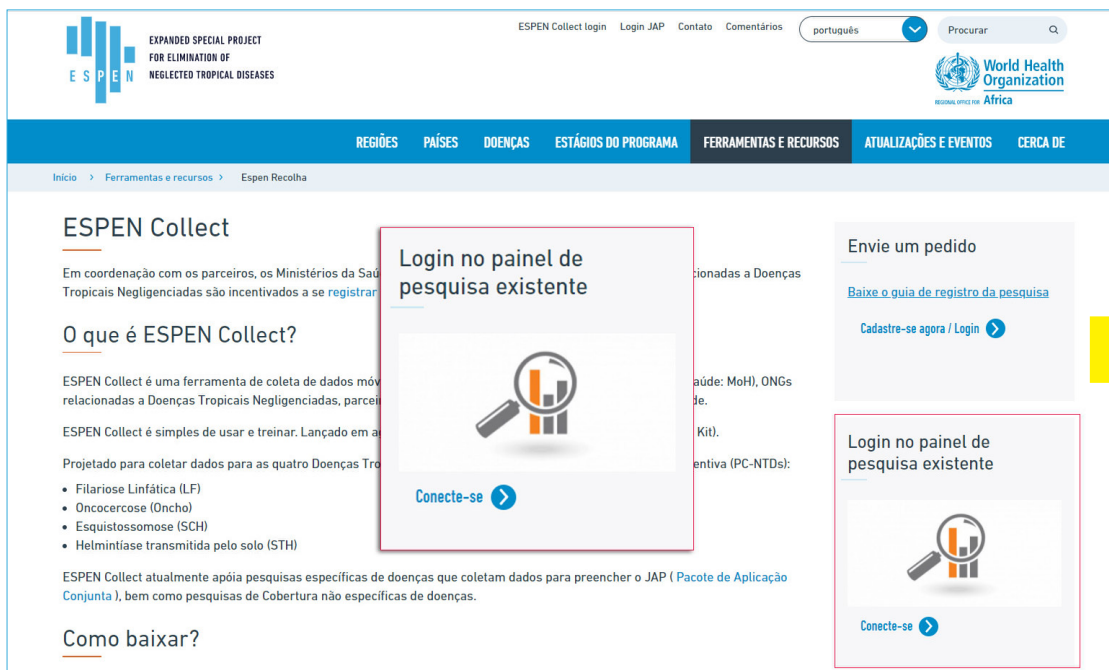


Figura 4: Acesso à Metabase a partir de ESPEN Portal

Depois da definição da palavra-passe (igualmente para futuras conexões), será reencaminhado automaticamente para a página inicial de Metabase do seu país. Esta página contém essencialmente duas componentes : os dados brutos e as análises de base (o painel de controlo).

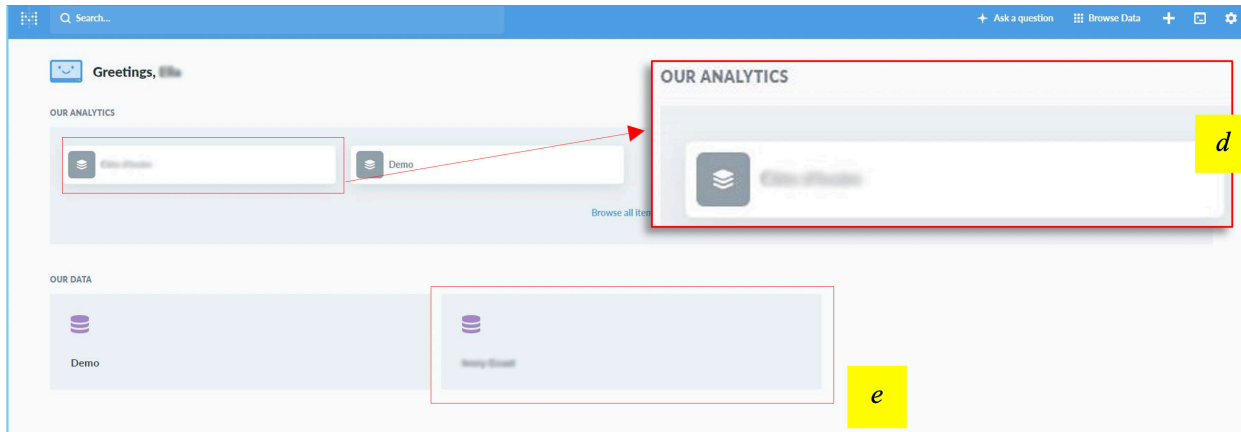


Figura 5: Página inicial de Metabase

Figura 5, **[d]** : Clique no nome do país para aceder ao quadro ligado ao inquérito.

Figura 5, **[e]** : Clique no nome da base de dados para aceder aos dados brutos.

## PAINEL DE CONTROLO

O painel de controlo é a funcionalidade da Metabase que mais irá utilizar. Disponibiliza análises, apresenta indicadores-chave bem como todos os dados enviados por ESPEN Collect. Para aceder ao painel de controlo, clique por baixo do nome do seu país. Vai aparecer uma página contendo o(s) painel (éis) de controlo do(s) inquérito(s) realizados pelo país **[f]**.

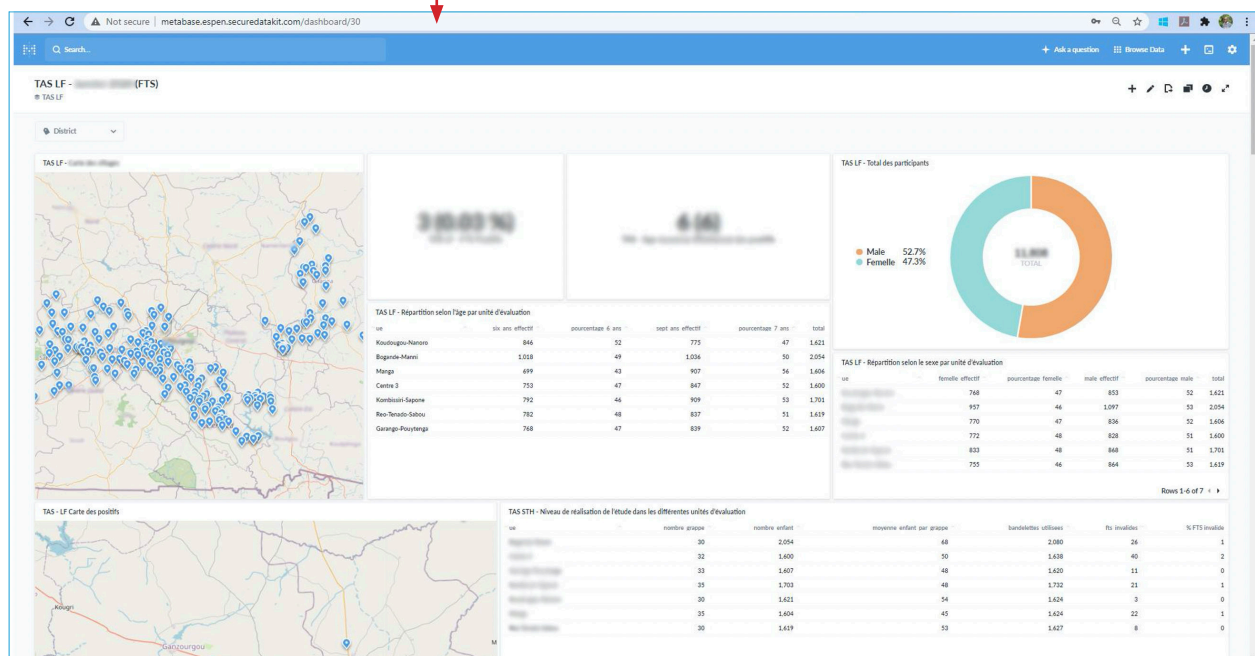
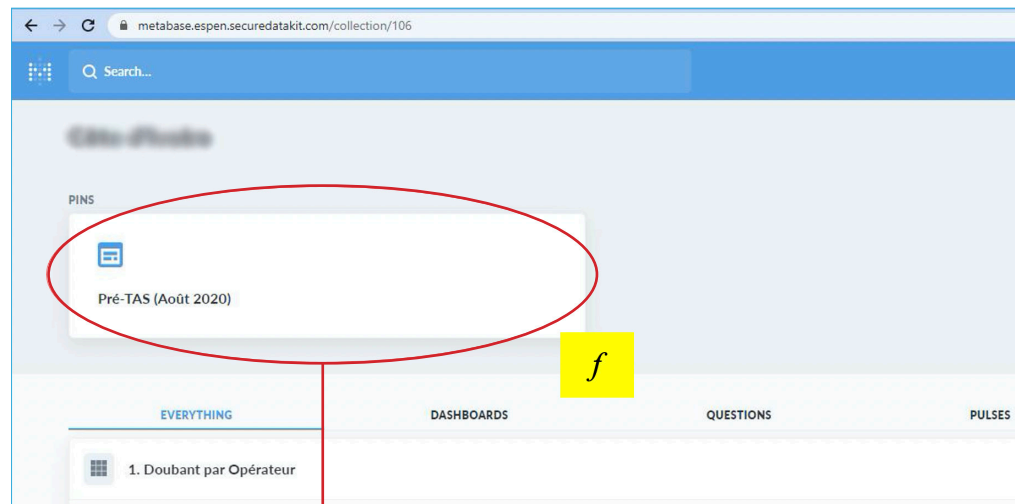


Figura 6: Exemplo de um painel de controlo para o PreTAS

## CONTEÚDO/COMPOSIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

O painel de controlo contém 4 grandes blocos, subdivididos por sua vez em ecrãs que correspondem aos indicadores escolhidos por tipo de inquérito. Assim, estes ecrãs podem ser o número de locais visitados, os participantes por locais, o número total dos participantes, o número/percentagem dos testes positivos, a repartição por sexo, etc. Segundo os tipos de dados, os ecrãs são apresentados sob a forma de gráficos, quadros, mapas geográficos, textos, etc.

### Eis os principais blocos que formam um painel de controlo:

#### ► Vigilância e erros

Este bloco agrupa um conjunto de informações sobre os erros dos dados recolhidos. Esta parte permite seguir a qualidade dos dados e dá uma ideia geral dos elementos a seguir para evitar futuros erros.

### Relatório de dados

O relatório inclui ecrãs com indicadores chave do inquérito. Este bloco contém igualmente a formatação dos dados com EPIRF. Para os transferir, basta clicar no título do quadro que contém os dados do EPIRF (para a página aberta que contém o quadro “EPIRF”, Clicar no canto inferior direito da página para fazer a transferência do EPIRF). Para mais detalhes sobre a transferência de dados, vá à página abaixo que trata da transferência de dados.

### Dados brutos

Os dados brutos são representados sob a forma de quadros que retomam os dados tais como armazenados na base de dados.

### Metadados

São informações suplementares do inquérito como a data do início, as pessoas que têm acesso aos dados, a data do fim, o parceiro que apoia a actividade, o número de locais visitados, etc.

## TRANSFERÊNCIA DOS DADOS A PARTIR DE METABASE

Pode transferir os dados directamente a partir do painel de controlo. Abaixo estão as etapas para transferir todos os dados com a ajuda de um painel de controlo Metabase.

- Acesse ao painel de controlo e identifique todos os dados que deseja transferir.
- Clique no título do indicador figura 7 [g] – com os dados – que quer transferir. Será encaminhado para o ecrã (a pergunta) Metabase que contém todos os dados.
- Aguarde que Metabase carregue todos os dados necessários e clique nas setas no canto inferior direito da página. A página mostra a lista dos formatos disponíveis.
- Clique no formato que desejar, geralmente é o .csv ou o .xlsx. Aguarde pelo fim da transferência e acesse à pasta de transferência para obter o ficheiro transferido.

ue	six ans effectif	pourcentage 6 ans	sept ans effectif	pourcentage 7 ans	total
Roulogu-Narivo	846	52	775	47	1.621
Bipitolo-Mani	1.018	49	1.036	50	2.054
Manga	699	43	907	56	1.606
Centre 3	753	47	847	52	1.600
Komikou-Sopone	792	46	909	53	1.701
Beu-Serabo-Gabou	782	48	837	51	1.619
Gerango-Pouyanga	768	47	839	52	1.607

Figura 7 : Indicador (com dados) a transferir

## NECESSIDADE DE AJUDA/RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### • Esqueci-me da minha palavra-passe

Clique em « Tenho a impressão de me ter esquecido da palavra passe » na página de conexão (figure 8, [h]) de Metabase e siga as instruções. Receberá um email contendo instruções sobre a restauração da sua palavra-passe.

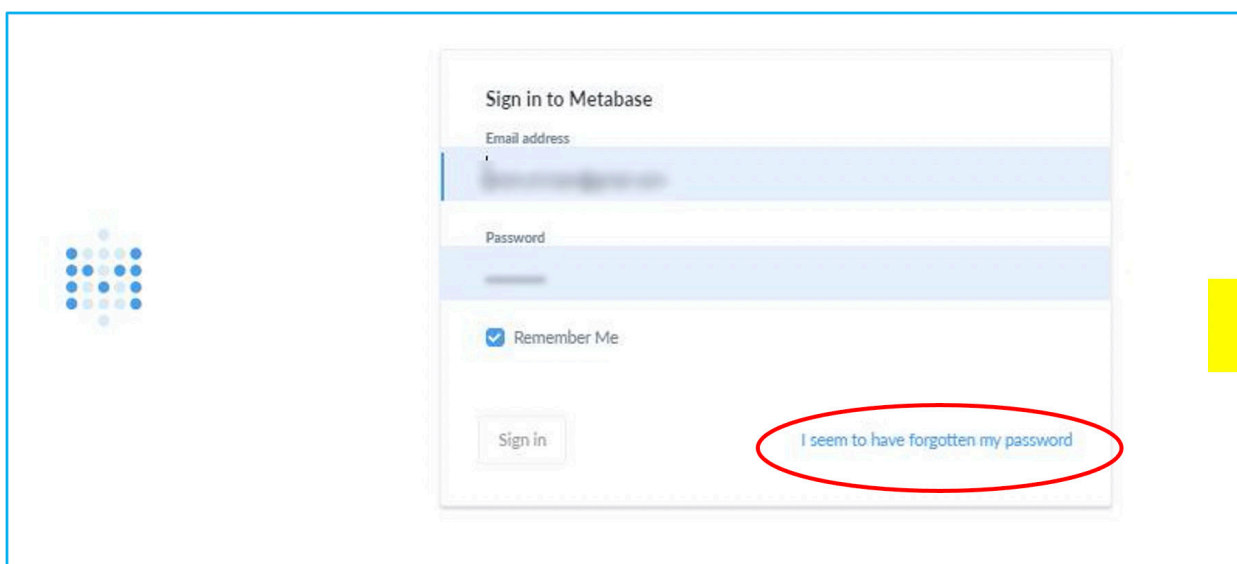


Figura 8: Restauração da palavra-passe

### • Restaurei a minha palavra-passe mas não consigo a conexão

Este problema aconteceu a alguns utilizadores da antiga versão de Metabase. Se isto voltar a acontecer, contacte o gestor de dados ESPEN em [espensupport@who.int](mailto:espensupport@who.int) para obter ajuda.